

SIEMENS

Assembly kit for 3VA2 molded case circuit breakers in ALPHA NF distribution boards

Einbausatz Kompaktleistungsschalter 3VA2 in ALPHA Verteiler NF

Kit de montage pour disjoncteur boîtier moulé 3VA2 dans répartiteur ALPHA NF

Kit de montage de interruptores de caja moldeada 3VA2 en cuadros de distr.

ALPHA NF

Kit di montaggio Interruttore automatico compatto 3VA2 in quadri di

distribuzione ALPHA NF

Kit de montagem disjuntor de potência compacto 3VA2 em ALPHA quadro de

repartição NF

ALPHA Dağıtıcı NF içinde kompakt güç şalteri 3VA2 montaj seti

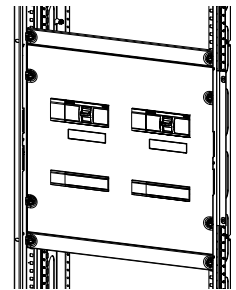
Встроенный блок компактного силового выключателя 3VA2 в

электрошкафу ALPHA NF

Zestaw do wbudowania kompaktowego przełącznika mocy 3VA2 w rozdzielaczu

ALPHA NF

用于配电器 ALPHA NF 的紧凑型断路器 3VA2 安装组件



8GK672. - .KK.3	IEC / EN 61439-1
8GK674. - .KK.3	IEC / EN 61439-2

Operating Instructions Betriebsanleitung Notice d'utilisation Instructivo Istruzioni operative
 Instruções de Serviço İşletme kılavuzu Руководство по эксплуатации Instrukcja obsługi 使用说明

		EN DANGER Hazardous voltage. Will cause death or serious injury. Turn off and lock out all power supplying this device before working on this device. NOTICE Installation and maintenance must be carried out by qualified personnel.
DE GEFAHR Gefährliche Spannung. Lebensgefahr oder schwere Verletzungsgefahr. Bevor Arbeiten am Gerät durchgeführt werden, müssen alle Stromquellen ausgeschaltet und mit einer Einschaltssicherung versehen werden. HINWEIS Installations- und Wartungsarbeiten sind von qualifiziertem Personal durchzuführen.		FR DANGER Tension électrique dangereuse. Danger de mort ou risque de blessures graves. Avant d'intervenir sur l'appareil, couper toutes les sources de tension et les consigner contre la refermeture. NOTIFICATION L'installation et la maintenance doivent être effectuées uniquement par des personnes qualifiées.
ES PELIGRO Tensión peligrosa. Puede causar la muerte o lesiones graves. Antes de trabajar en este dispositivo, desconecte y bloquee todas las fuentes que lo alimentan eléctricamente. NOTA La instalación y el mantenimiento deben correr a cargo de personal cualificado.		IT PERICOLO Tensione pericolosa. Può causare la morte o lesioni gravi. Prima di lavorare su questa apparecchiatura, disinserire tutte le fonti di alimentazione elettrica dell'apparecchiatura ed assicurarle contro la reinserzione. NOTA L'installazione e la manutenzione devono essere eseguite da personale qualificato.
PT PERIGO Tensão perigosa. Perigo de morte ou ferimentos graves. Desligue e bloqueie todas as fontes de alimentação antes de executar quaisquer trabalhos no aparelho. ATENÇÃO A instalação e manutenção têm de ser efetuadas por pessoal qualificado.		TR TEHLİKE Tehlikeli gerilim. Ölüm tehlikesi veya ağır yaralanma tehlikesi mevcuttur. Cihazda çalışmalar yapılmadan önce, tüm güç kaynakları kapatılmalı ve bir açma emniyetiyle donatılmalıdır. NOT Montaj ve bakım işlemleri kalifiye personel tarafından yapılmalıdır.
РУ ОПАСНО Опасное напряжение. Опасность для жизни или телесных повреждений. До начала работы выключите и заблокируйте все источники питания этого устройства. ПРИМЕЧАНИЕ Установка и техническое обслуживание должны производиться квалифицированным персоналом.		PL ZAGROŻENIE Niebezpieczne napięcie. Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń lub utraty życia. Wyłączyć i zablokować wszystkie źródła zasilania urządzenia przed rozpoczęciem pracy na urządzeniu. UWAGA Instalacja i konserwacja muszą być wykonywane przez wykwalifikowany personel.

Technical Support: [Internet: http://www.siemens.com/lowvoltage/technical-support](http://www.siemens.com/lowvoltage/technical-support)

中	 危险	HR	 OPASNOST
危险电压。可能导致生命危险或重伤危险。 操作此设备前必须确保切断其电源并采取防接通保护措施。		Opasni napon. Opasnost po život ili opasnost od teških ozljeda. Prije rada na uređaju potrebno je isključiti sve izvore struje i osigurati uređaj zaštitom od uključivanja.	
 注意	 安装和维护必须由具备专业资质的人员进行。	 NAPOMENA	 Montažu i održavanje treba obavljati kvalificirano osoblje.
FI	 VAARA	БГ	 ОПАСНОСТ
Vaarallinen jännite. Vakava loukkaantumisvaara tai hengenvaara. Laitteen kaikki virransyöttö tulee katkaista ja sen kytkeytyminen päälle tulee estää lukolla ennen kuin laitteeseen kohdistetaan mitään toimenpiteitä.		Опасно напряжение. Опасност за живота или опасност от тежки телесни повреди. Преди да извършвате дейности по устройството, изключете и обезопасете всички хранващи източници.	
 HUOMAUTUS	 Asennus- ja huoltotyöt on annettava pätevän ammattilaisen suorittaviksi.	 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	 Инсталирането и поддръжката трябва да се извършват от квалифициран персонал.
EE	 OHT	LV	 BĪSTAMI
Ohtlik pinge. Oht elule või raskete vigastuste oht. Enne seadme hooldustööd lülitage kõik toiteallikad välja ja võtke meetmed nende sisselülitamise takistamiseks.		Bīstams spriegums. Letālu seku vai smagu traumu risks. Pirms veicat darbu ar šo ierīci pilnībā izslēdziet un nobloķējiet tās strāvas padevi.	
 MÄRKUS	 Paigaldus- ja hooldustööd tohib teha ainult kvalifitseeritud personal.	 BRĪDINĀJUMS	 Uzstādīšana un tehniskā apkope jāveic kvalificētiem darbiniekiem.
LT	 PAVOJUS	DA	 FARE
Pavojiinga įtampa. Pavojus gyvybei arba sunkaus susižalojimo pavojus. Prieš dirbdami ties šiuo prietaisu, išjunkite ir užblokuokite visus šio prietaiso maitinimo šaltinius.		Farlig spænding. Livsfare eller risiko for slemme kvæstelser. Sluk for og lås strømmen, der forsyner denne enhed, før du arbejder med denne enhed.	
 NUORODA	 Įrengimą ir techninę priežiūrą turi vykdyti kvalifikuoti darbuotojai.	 BEMÆRK	 Installationen og vedligeholdelsen skal foretages af uddannet personale.
MT	 PERIKLU	NL	 GEVAAR
Vultaġġ perikoluż. Riskju ta' mewt jew korriment serju. Qabel taħdem fuq dan l-apparat, itfi kull provvista tal-elettriku tiegħu u sakkar kontra xegħil mill-għid aċċidentali.		Gevaarlijke spanning. Levensgevaar of gevaar voor ernstig letsel. Voordat u aan dit apparaat werkt, moet u alle actieve energiebronnen voor dit apparaat uitschakelen.	
 AVVIŻ	 L-installazzjoni u l-manutenzjoni għandhom jidwettqu minn personal ikkwalifikat.	 OPMERKING	 Installatie en onderhoud moeten worden verricht door gekwalificeerd personeel.
EL	 ΚΙΝΔΥΝΟΣ	GA	 CONTÚIRT
Επικίνδυνη τάση. Κίνδυνος για τη ζωή ή σοβαρού τραυματισμού. Απενεργοποιήστε και ασφαλίστε όλη την ενέργεια που τροφοδοτεί τη συσκευή, προτού εργαστείτε σε αυτή.		Voltas contúirteach. Baol go bhfaighfear bás nó tromghortú. Múch gach cumhacht a sholáthraíonn an gléas seo agus glasáil amach í roimh obair a dhéanamh ar an ngléas seo.	
 ΠΡΟΣΟΧΉ	 Η εγκατάσταση και συντήρηση πρέπει να διεξάγονται από εξειδικευμένο προσωπικό.	 FÓGRA	 Ní mór don fheistiú agus don chothabháil a bheith déanta ag pearsanra cáilithe.
RO	 PERICOL	SV	 FARA
Tensiune periculoasă. Pericol de moarte sau de accidentări grave. Opriți și blocați alimentarea cu energie a acestui dispozitiv înainte de a lucra la acesta.		Farlig spänning. Livsfara eller risk för allvarliga personskador. Innan arbete utförst på utrustningen ska strömförsörjningen till utrustningen stängas av.	
 ÎNȘTIINȚARE	 Instalarea și întreținerea trebuie să se efectueze de către personalul calificat.	 OBS	 Installation och underhåll får endast utföras av kvalificerad personal.
CZ	 NEBEZPEČÍ	SL	 NEVARNOST
Nebezpečné napětí. Nebezpečí smrtelného nebo těžkého úrazu. Před zahájením prací na tomto zařízení odpojte a zajistěte veškeré přírodní energie.		Nevarna napetost. Nevarnost za življenje ali nevarnost hudih poškodb. Izklopite in prekinite celotno napajanje naprave, preden na njej opravljate dela.	
 POZNÁMKA	 Instalaci a údržbu musí provádět kvalifikovaní pracovníci.	 OPOMBA	 Namestitve in vzdrževanje mora opraviti usposobljeno osebje.
SK	 NEBEZPEČENSTVO	HU	 VESZÉLY
Nebezpečné napätie. Nebezpečenstvo ohrozenia života alebo vzniku ťažkých zranení. Pred prácou na zariadení vypnite a zaistite všetky napájacie prípojky tohto zariadenia.		Veszélyes feszültség. Életveszély vagy súlyos sérülésveszély. Mielőtt bármilyen munkavégzést kezd az eszközön, az áramellátást le kell kapcsolni, és véletlen bekapcsolás elleni védelemmel kell ellátni.	
 UPOZORNENIE	 Inštaláciu a údržbu musí vykonávať kvalifikovaný personál.	 MEGJEGYZÉS	 A telepítést és a karbantartást kizárólag szakképzett személyzet végezheti.



Required tools / Notwendige Werkzeuge / Outils nécessaires / Herramientas requeridas / 必要工具



PZ 2



1 x 5.5 mm

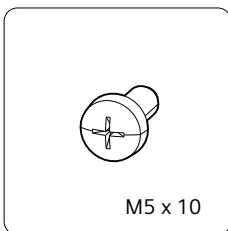


Contents / Lieferumfang / Etendue de la livraison / Alcance de suministro / 供货范围



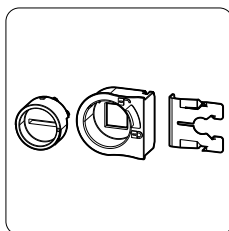
8GK6720 - 4KK.3
8GK6725 - 6KK.3

4 x



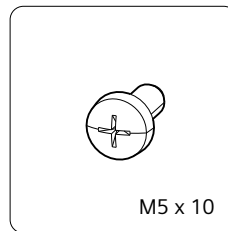
M5 x 10

4 x



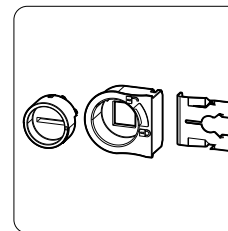
8GK672. - 2KK.3

4 x

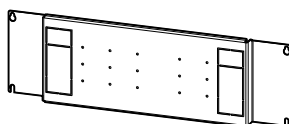
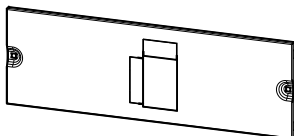


M5 x 10

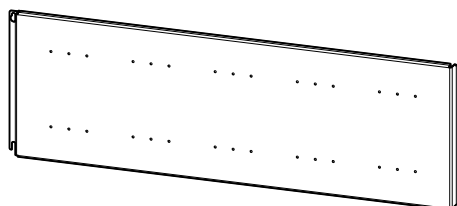
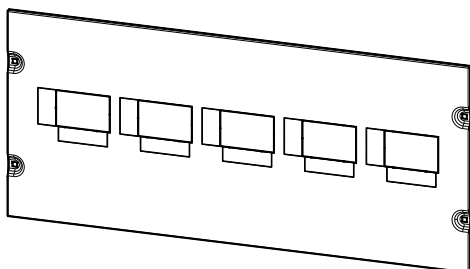
2 x



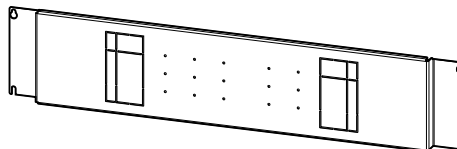
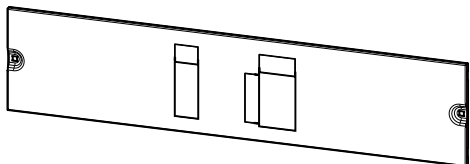
8GK6720 - 2KK23
8GK6720 - 2KK33



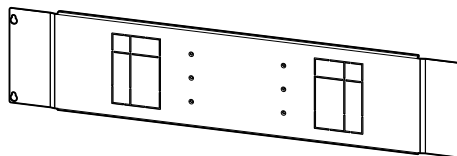
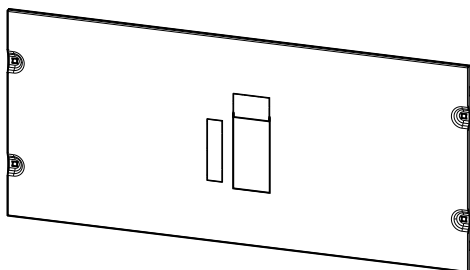
8GK6720 - 4KK13
8GK6720 - 4KK23
8GK6720 - 4KK33



8GK6725 - 2KK23
8GK6725 - 2KK33

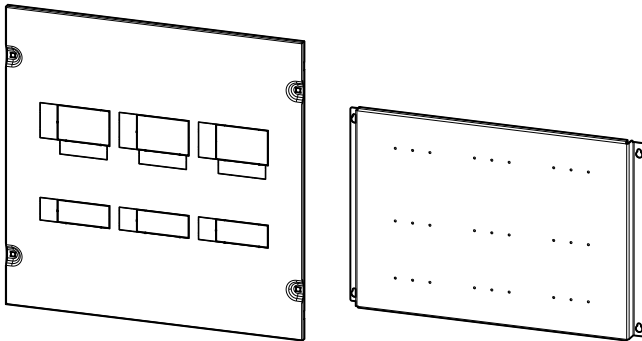


8GK6740 - 4KK23
8GK6740 - 4KK33

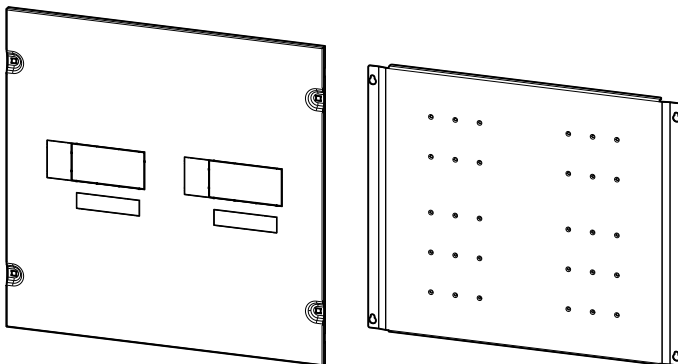




8GK6725 - 6KK23
8GK6725 - 6KK33

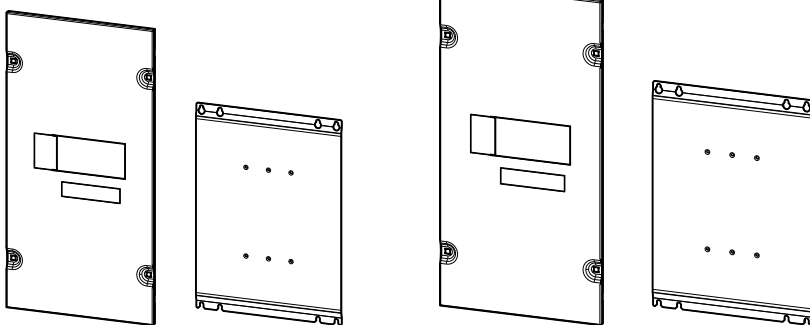


8GK6740 - 6KK23
8GK6740 - 6KK33
8GK6745 - 6KK23
8GK6745 - 6KK33



8GK6725 - 6KK13

8GK6740 - 6KK13

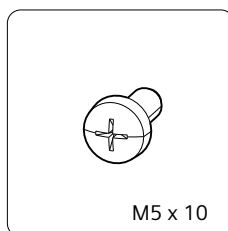


8GK6745 - 6KK.3

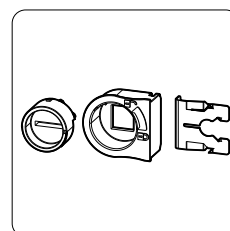


2 x

4 x



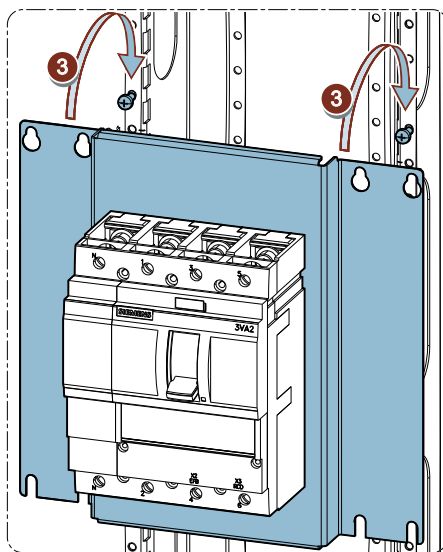
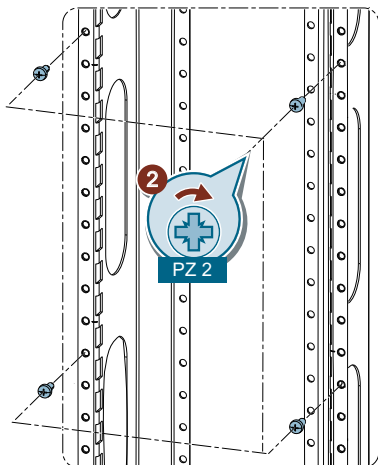
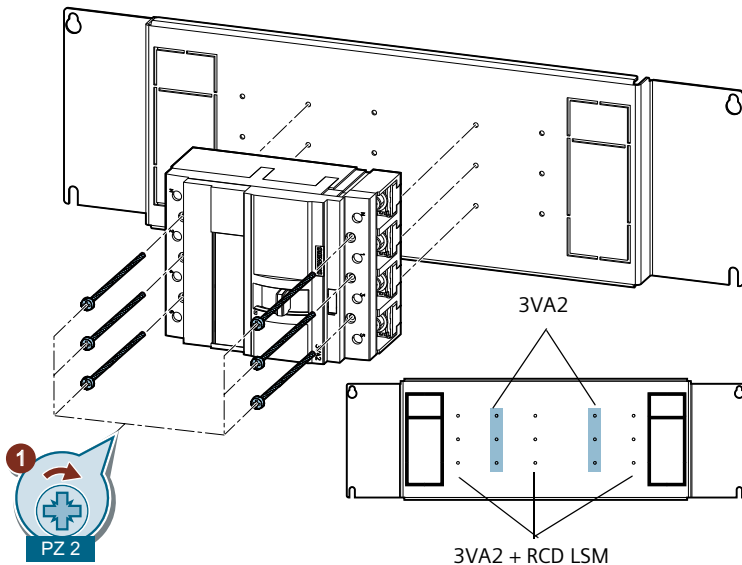
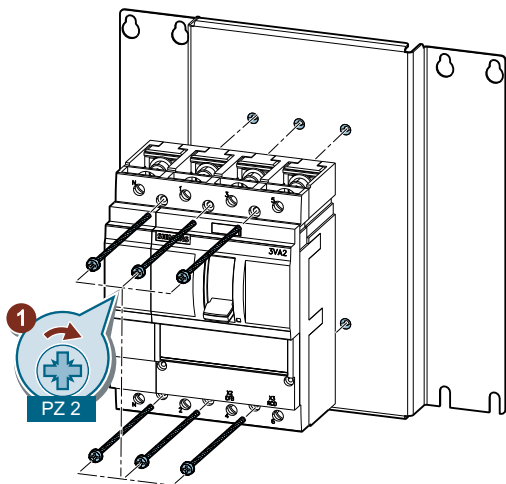
4 x



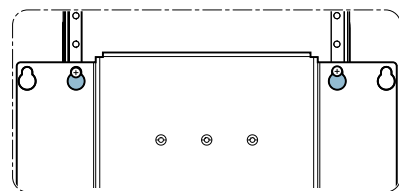


8GK6720 - 4KK.3
 8GK6725 - 6KK.3
 8GK6745 - 4KK23
 8GK674. - 6KK.3

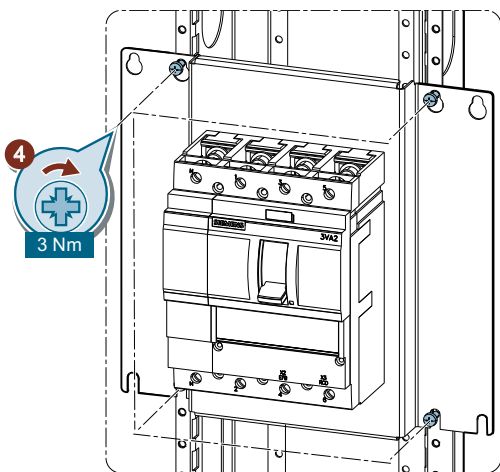
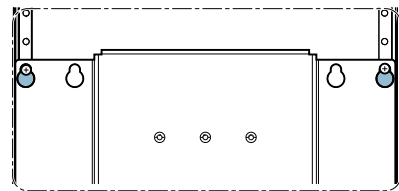
8GK672. - 2KK.3
 8GK6740 - 4KK.3

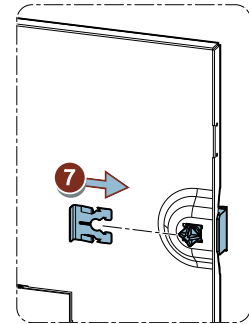
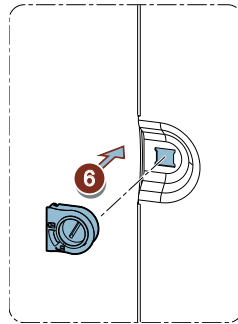
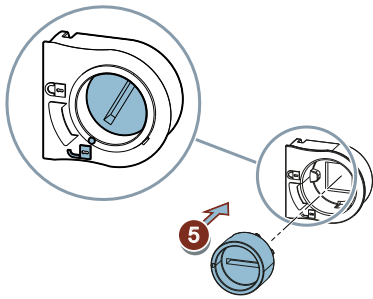


250 mm

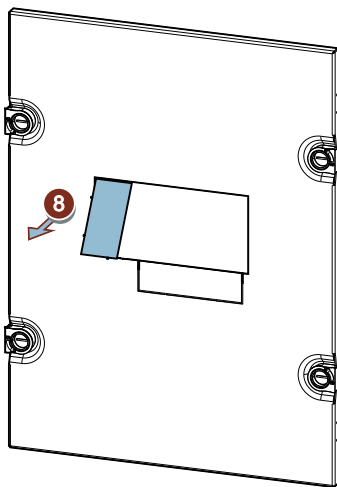


400 mm

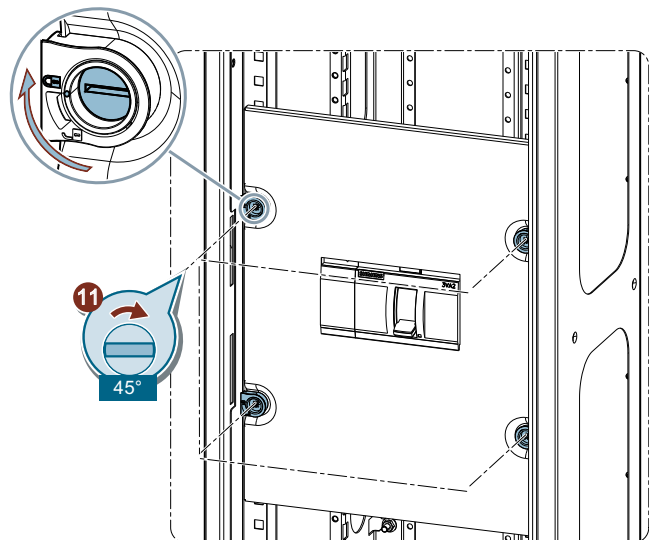
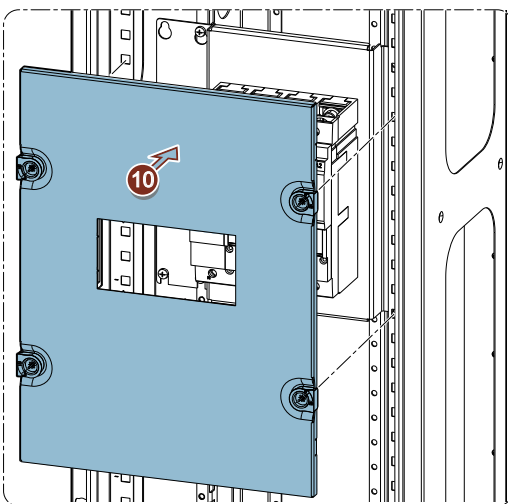
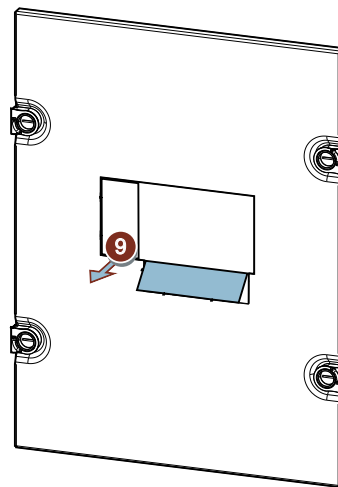


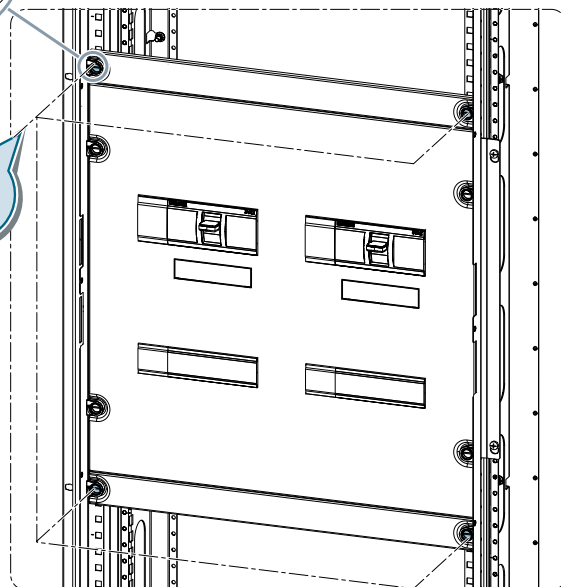
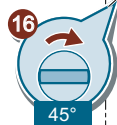
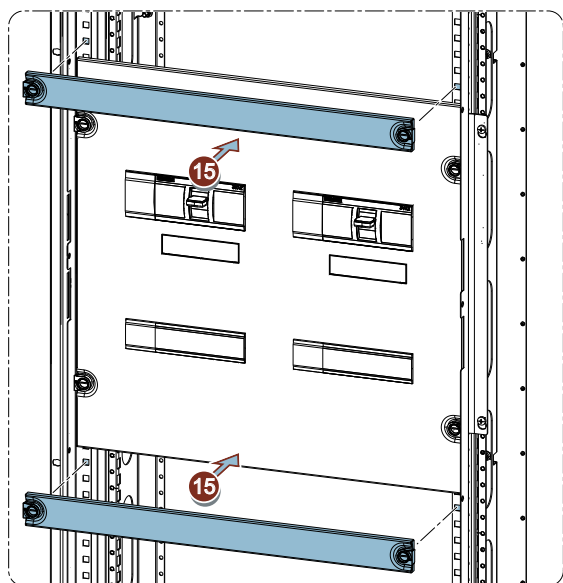
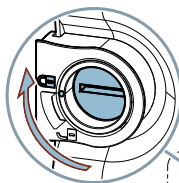
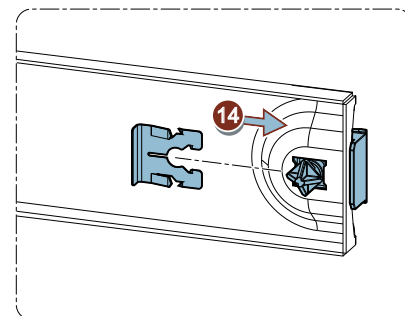
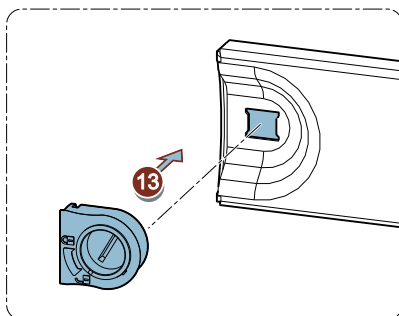
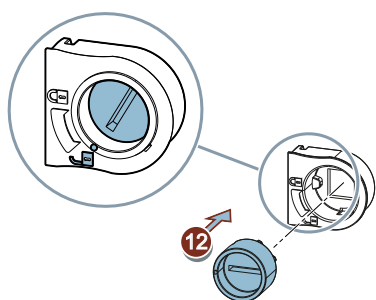
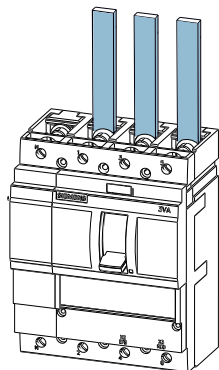


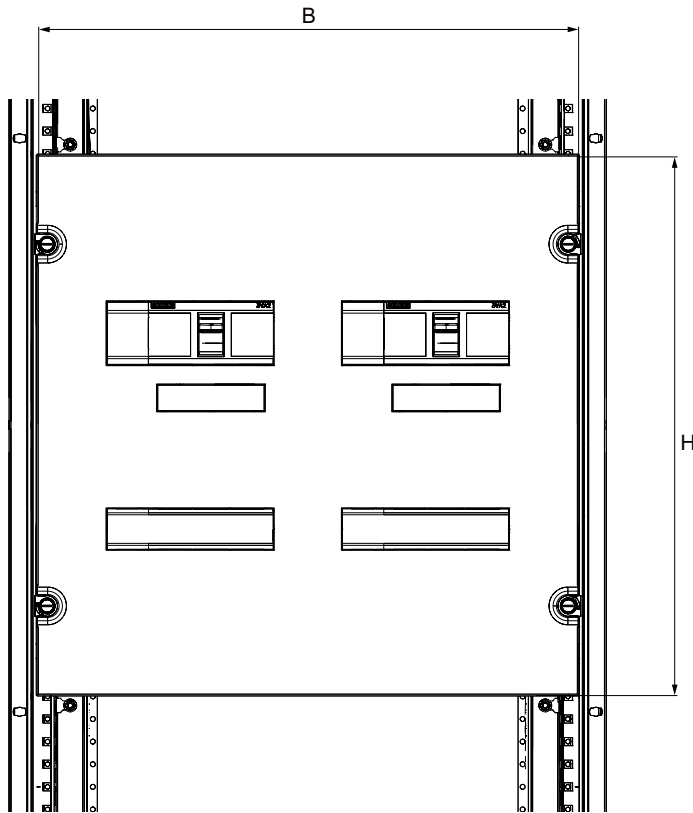
4 P



ETU 5
ETU 8







MLFB	B [mm]	H [mm]
8GK6720 - 2KK23	600	200
8GK6720 - 2KK33	900	200
8GK6720 - 4KK13	300	400
8GK6720 - 4KK23	600	400
8GK6720 - 4KK33	900	400
8GK6725 - 2KK23	600	200
8GK6725 - 2KK33	900	200
8GK6725 - 6KK13	300	600
8GK6725 - 6KK23	600	600
8GK6725 - 6KK33	900	600
8GK6740 - 4KK23	600	400
8GK6740 - 4KK33	900	400
8GK6740 - 6KK13	300	600
8GK6740 - 6KK23	600	600
8GK6740 - 6KK33	900	600
8GK6745 - 4KK23	900	400
8GK6745 - 6KK23	600	600
8GK6745 - 6KK33	900	600

EN	Assembly kits for 415 V operational voltage. See 3VA Operating Instructions for arcing spaces and connections.
DE	Einbausätze für 415 V Betriebsspannung. Ausblasräume und Anschlüsse siehe 3VA Betriebsanleitung.
FR	Kits de montage pour tension de service 415 V. Espaces d'échappement des gaz et connexions, voir Instructions de service VA.
ES	Kita de montaje para tensión de empleo 415 V. Para espacios libres para salida de gases y conexiones, ver las instrucciones de los 3VA.
IT	Kit di montaggio per tensione d'esercizio 415 V. Per gli spazi di sfogo e le connessioni vedi le Istruzioni operative 3VA.
PT	Kits de montagem para tensão de serviço de 415 V. Distâncias do arco elétrico e ligações ver manual do utilizador 3VA.
TR	415 V çalışma voltajı için montaj setleri. Üfleme odaları ve bağlantılar için bakınız 3VA işletim kılavuzu.
PY	Встроенные блоки для 415 В рабочего напряжения. Воздуховодные точки и подключения см. руководство по эксплуатации 3VA.
PL	Zestawy do wbudowania przeznaczone do napięcia roboczego 415 V. Powierzchnie wydmuchowe oraz przyłącza patrz instrukcja obsługi 3VA.
中	适用于 415 V 操作电压的安装组件。请在 3VA 说明书中查看吹弧腔和连接的相关信息。